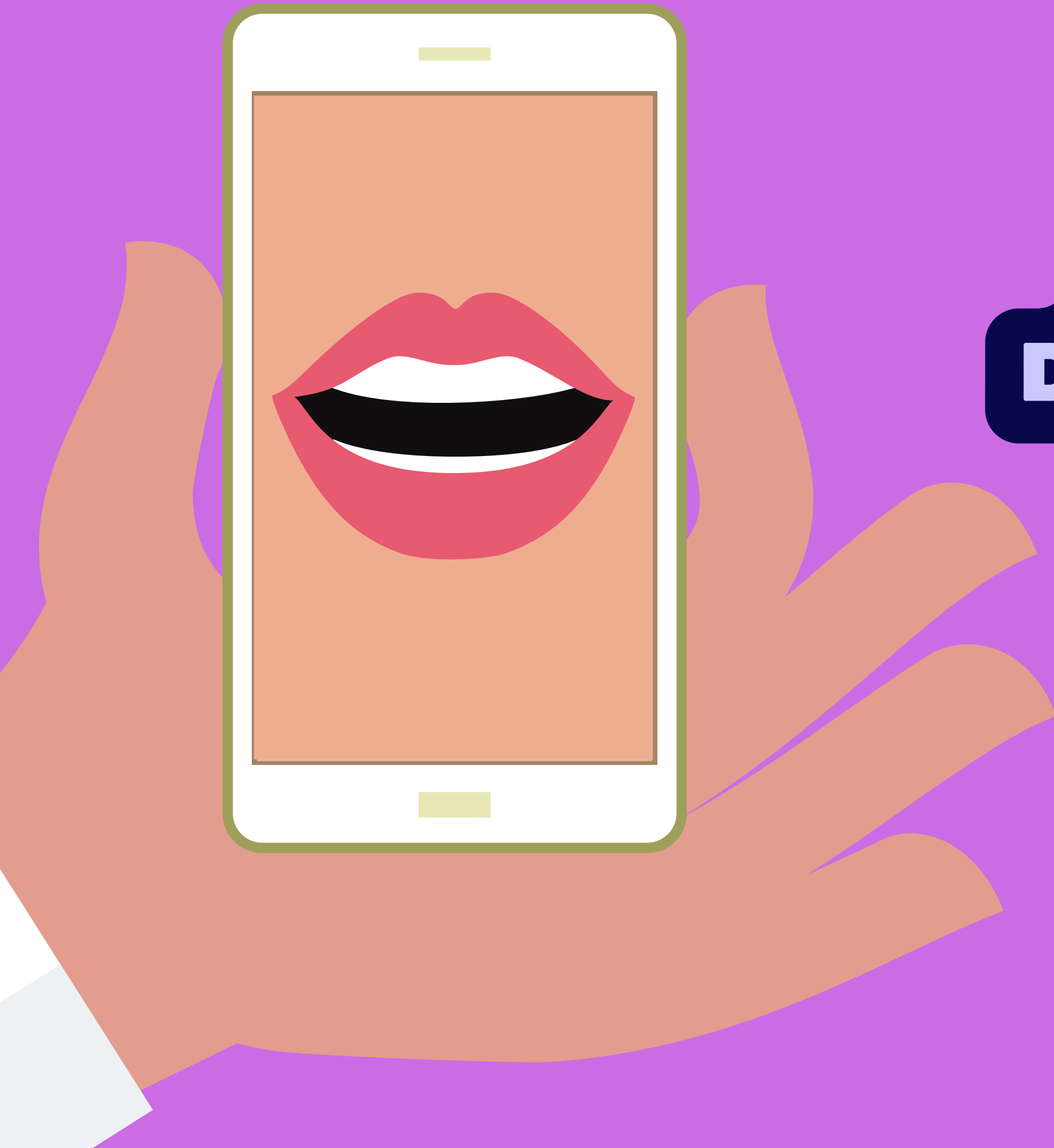




APPLICATIONS CONCRÈTES DE L'IA DANS L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES

1. ZEM CES WEBINAR | 29.5.24
Dr. Sara Alloatti
sara.alloatti@ife.uzh.ch

Le CERC et l'IA : compétence linguistique autonome vs. assistée

Companion Volume

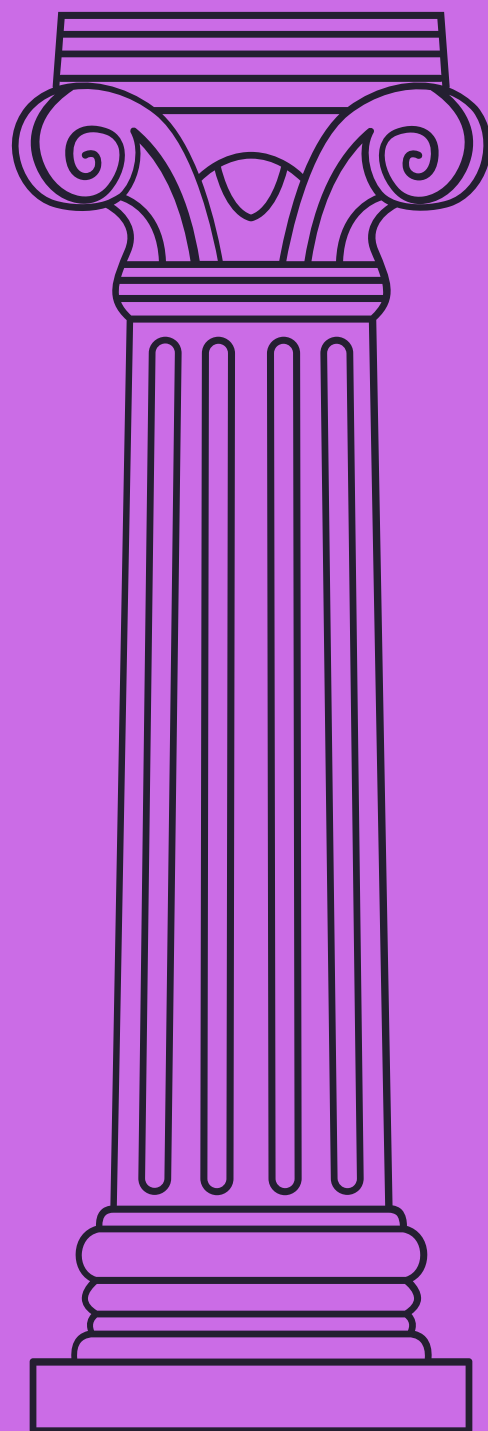
Livres = compétences partielles



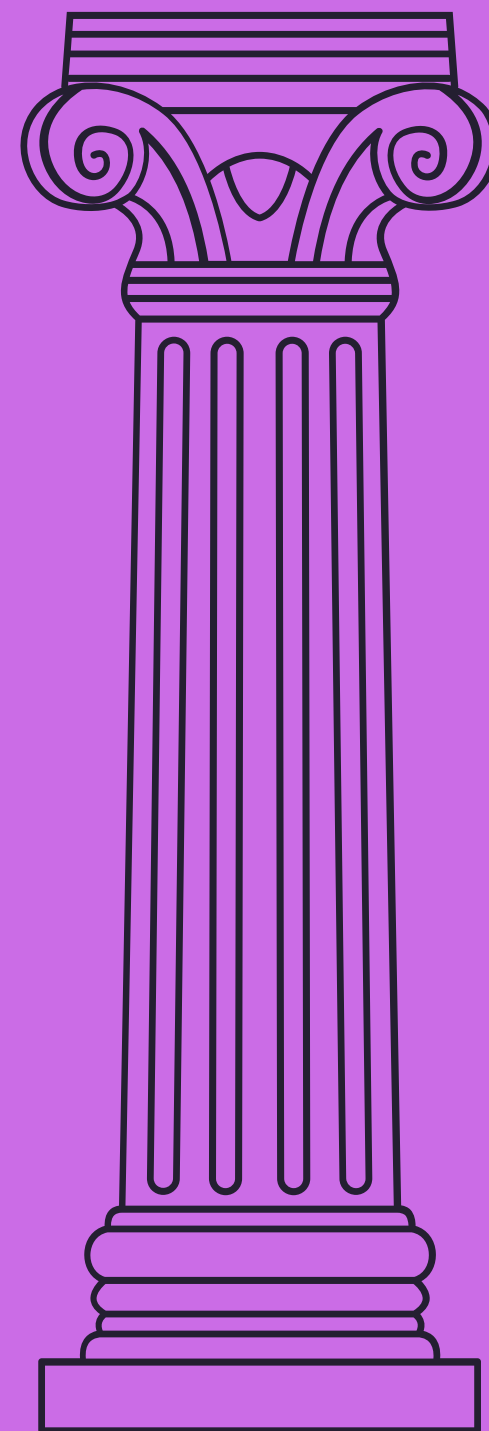
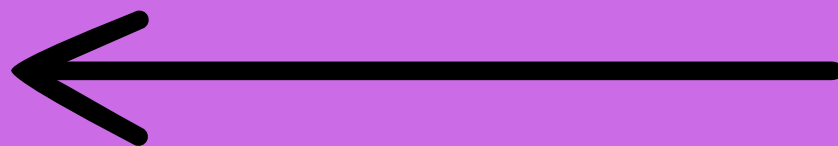
... **ich brauche MÜT**, um meine Grenzen in der Fremdsprache zu überwinden – vor allem bis ich unterhalb des Autonomieniveaus B2 stehe, **aber...**



... **ich brauche eine Sprachkompetenz** ab Niveau B2, um maschinelle Übersetzungen auf ihre Qualität zu überprüfen **aber...**

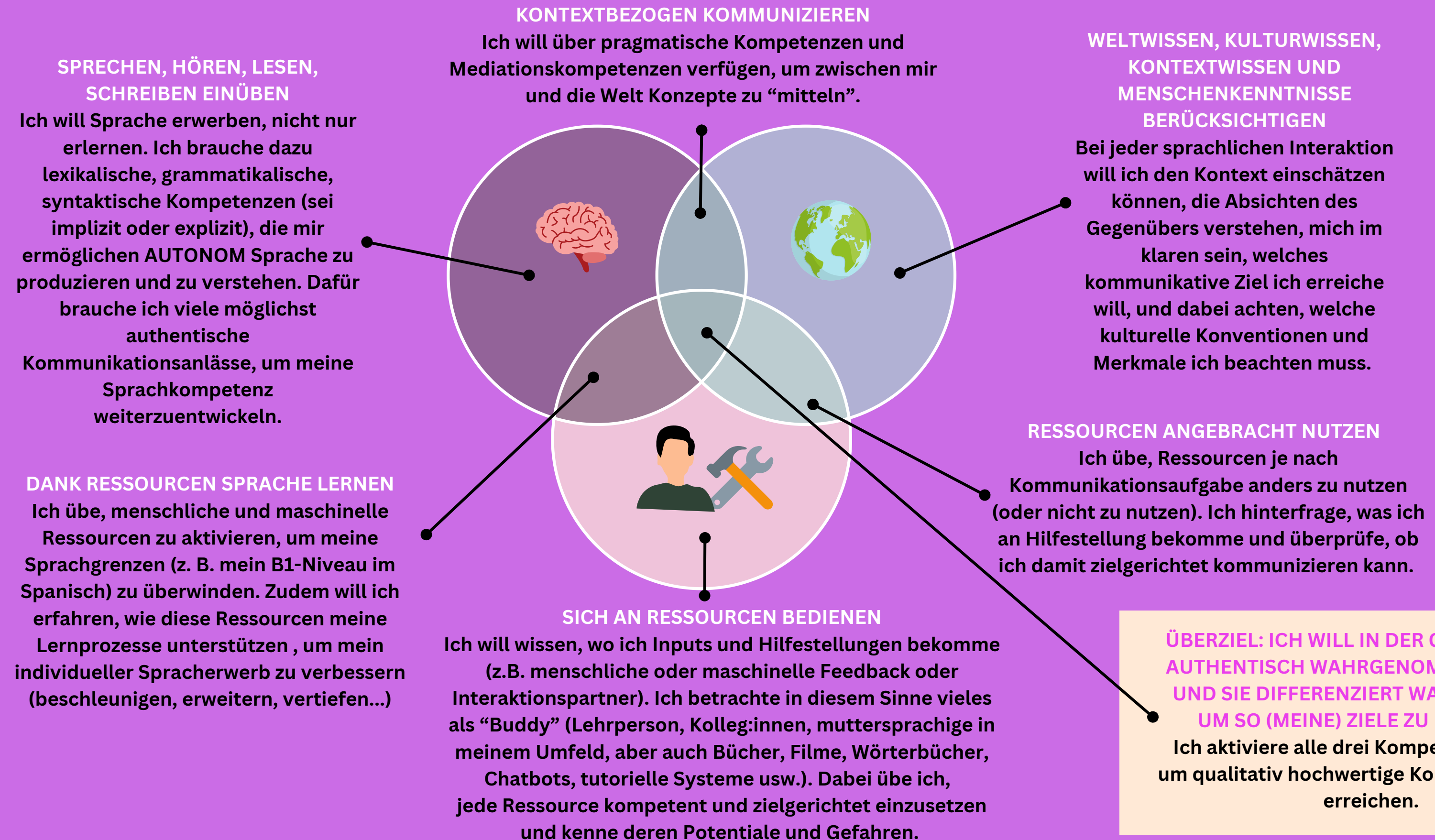


*Compétence
autonome*



*Compétence
assistée*

Was will ich von einem modernen Fremdsprachenunterricht?



L'IA en tant que « bad example » et « good example »

ANNUNCIO VERDE

LA REPUBBLICA
7/3/2015

Dalla A di albero alla Z di zucca

ETTORE LIVINI

«C

IAO Pino, come va?». «Male, la Rosa mi ha piantato. S'è messa con Olmo». «Assurdo, mollare un fusto come te». «Dice che avevo un carattere troppo spinoso per lei. Comunque meglio così». «Perché?». «Stava iniziando a metter radici a casa mia. E non mi piace il suo profumo». «La Viola l'ha saputo?». «No, perché?». «Piangeva come un annaffiatoio l'ultima vol-

"Hallo Kiefer, wie geht's?". "Nicht so gut, die Rose hat mich gepflanzt... Sie hat sich mit Elm zusammengetan." "Absurd, einen Klotz wie dich loszuwerden." "Sie sagte, ich sei zu stachelig für sie. Jedenfalls ist es besser so." "Warum?" "Sie fing an, in meinem Haus Wurzeln zu schlagen. Und ich mag ihr Parfüm nicht." "Wusste das Veilchen Bescheid?" "Nein, warum?" "Sie hat geheult wie eine Gießkanne, als ich ihr das letzte Mal von dir erzählt habe."

EN OCTOBRE 2021

piantato... S'è
o come te". "Dice
ei. Comunque
mettere radici a
a Viola l'ha
annaffiatoio



"Hallo Pino, wie geht's?". "Nicht so gut, Rose hat mich verlassen... Sie ist mit Olmo zusammen." "Absurd, einen Kerl wie dich abzuservieren." "Sie sagte, ich sei zu zickig für sie. Jedenfalls ist es besser so." "Warum?" "Sie fing an, in meinem Haus Wurzeln zu schlagen. Und ich mag ihr Parfüm nicht." "Hat die Viola es herausgefunden?" "Nein, warum?" "Sie hat geheult wie eine Gießkanne, als ich ihr das letzte Mal von dir erzählt habe."

GALERIE

KI, die Texte aufgrund eurer Prompts verfasst. Beispiele: • ChatGPT (von OpenAI) • Gemini (von Google) • Bing Copilot (von Microsoft) • Claude (in CH: über Poe) • Poe (Sammlung von Chatbots) • Copy.ai • Neuroflash (gute deutsche KI) • Genie (App) • Perplexity	KI, die Sätze und Texte weiterschreibt, die ihr begonnen habt. Beispiele: Neuroflash Jenni
KI, die euch Texte erklärt. Beispiele: • ChatPDF • Scispace auf Typeset.io • Explainpaper • Humata	KI, die aufgrund eurer Prompts Bibliografie sucht. Beispiele: • Perplexity > Fokus Academic • Bing Copilot • Connectedpapers • Elicit • Litmaps • Research Rabbit • Jenni • Aithor
KI, die korrigiert, während ihr schreibt. Beispiele: • DeepL Write • Grammarly • EditGPT.app • Office Editor	KI, die zu euren Texten Feedback gibt (intelligente Tutorsysteme). Beispiele: • PEER (Paper Evaluation and Empowerment Resource) • Fiete.ai • Reporterfabrik
KI, die übersetzt, was ihr schreibt. Beispiele: • DeepL • Google Translate • SayHi • Textshuttle (auch Schweizerdeutsch) • Microsoft Translator (z. B. in Word) • Canva's Online Translator	KI, die mündliche Sprache transkribiert (sogenannte Speech- to-Text-Software).Beispiele: • Diktierfunktion (in Office, Handy ...) • Voice-Control in ChatGPT • Cockatoo • Töggli (für Schweizerdeutsch) • Whisper Memos

EINFACHE PROMPTS

Korrigiere diesen Text: Verändere nicht den Inhalt, sondern korrigiere nur grammatikalische und orthografische Fehler. Liste nach dem korrigierten Text alle Fehler (mit Erklärung) auf: "ie sui allé en villé e j'ai vue un film intéressant".

MEGAPROMPTS



ANALYSE DE TEXTES



VERSIONE A

"La famosa invasione degli orsi in Sicilia" di Dino Buzzati rappresenta un tesoro letterario molto amato in Italia. La storia narra di una tribù di orsi che invade la Sicilia per recuperare il loro re bambino rapito dagli uomini. Scritto nel 1945, il libro riflette le preoccupazioni e le ansie del tempo, ma va oltre il genere fantastico e offre una riflessione profonda sulle tensioni tra la cultura e la natura, sulla critica sociale e sulle ansie del suo tempo. La creatività di Buzzati è evidente nella costruzione di un mondo immaginario straordinariamente dettagliato e coinvolgente, popolato da creature magiche e strane, come le arpie e le streghe, che rendono la storia ancora più avvincente. Buzzati è stato un maestro nell'arte di creare mondi fantastici, e in "La famosa invasione degli orsi in Sicilia" ha creato un universo che affascina sia i bambini che gli adulti.

Il libro e il film, entrambi con punti di forza unici, offrono una prospettiva unica sulla storia degli orsi. Il libro di Buzzati è molto descrittivo e si concentra sulla storia e sulla mitologia degli orsi, mentre il film di Mattotti utilizza la tecnologia dell'animazione per creare un mondo fantastico e surreale.

Ci sono alcune scene che sono state rese in modo molto diverso nel libro e nel film. Ad esempio, la scena in cui gli orsi si svegliano dal loro letargo invernale e decidono di invadere la Sicilia. Nel libro, questa scena è descritta come molto cupa e misteriosa, con Buzzati che si concentra sulla percezione degli orsi del mondo circostante. Nel film, la stessa scena è resa in modo molto diverso: è molto più visivamente accattivante e colorata, con gli orsi che escono dalle loro caverne come un esercito ben organizzato.

Un altro esempio è la scena in cui gli orsi incontrano la principessa della città dei gatti, Jolanda. Nel libro, questa scena è molto romantica e malinconica, con Buzzati che si concentra sulla bellezza e sulla fragilità della principessa. Nel film, invece, la stessa scena è resa in modo più vivace e gioioso, con Mattotti che utilizza la tecnologia dell'animazione per creare una scena molto colorata e fantasiosa.

Anche la scena in cui gli orsi cercano il loro re bambino rapito dagli uomini è resa in modo molto diverso nel libro e nel film. Nel libro, questa scena è molto drammatica e intensa, con Buzzati che sottolinea la tristezza e il disperato bisogno degli orsi di ritrovare il loro re bambino. Nel film, la stessa scena è resa in modo più allegro e avventuroso, con Mattotti che utilizza l'animazione per creare un mondo fantastico pieno di ostacoli da superare.

Infine, la scena finale del libro e del film è molto diversa. Nel libro, gli orsi tornano al loro territorio nel nord, mentre nel film decidono di rimanere in Sicilia e di costruire una nuova casa lì. Questo finale diverso cambia completamente l'atmosfera della storia e offre due diverse prospettive sulla possibilità di una convivenza pacifica tra gli orsi e gli uomini.

Per capire lo sfondo di queste differenze, bisogna guardare alla storia di quei tempi. Bisogna assumere la prospettiva di chi ha vissuto in Italia nel 1945 e quella di un italiano del 2019. Attraverso questo specifico punto di vista, si possono poi trarre delle presunte conclusioni sulle differenze tra il film e il libro.

Il libro "La famosa invasione degli orsi in Sicilia" di Dino Buzzati è stato pubblicato nel 1945, in un periodo storico molto difficile per l'Italia. In quel momento, il paese stava cercando di riprendersi dalla Seconda Guerra Mondiale e di ricostruire la propria identità nazionale. Il libro di Buzzati può essere visto come una riflessione sulla necessità di trovare un equilibrio tra la natura e la cultura, tra la libertà e l'ordine.

Il film di Lorenzo Mattotti, invece, è stato realizzato nel 2019, in un'epoca molto diversa rispetto a quella in cui è stato scritto il libro. L'Italia di oggi è un paese molto più sviluppato e tecnologico, ma allo stesso tempo è alle prese con nuovi problemi, come il cambiamento climatico e la crisi dei migranti.

Questo contesto storico influisce sulla rappresentazione degli orsi nel libro e nel film. Nel libro di Buzzati, gli orsi rappresentano la natura selvaggia e incontaminata, che viene minacciata dall'arrivo degli uomini e dalla loro cultura. Gli orsi cercano di difendere la loro libertà e la loro identità, lottando contro la cultura dominante degli uomini. Nel film di Mattotti, invece, gli orsi rappresentano una sorta di speranza, la possibilità di trovare un nuovo equilibrio tra la natura e la cultura, tra la diversità e l'inclusione.

Queste differenze si riflettono anche nelle scene specifiche del libro e del film. Ad esempio, la scena in cui gli orsi incontrano gli uomini per la prima volta è resa in modo molto diverso nei due lavori. Nel libro di Buzzati, questa scena è molto violenta e cupa, con gli orsi che lottano per difendere la loro libertà. Nel film di Mattotti, invece, la stessa scena è resa in modo più leggero e umoristico, con gli orsi che cercano di comprendere gli uomini e di interagire con loro. Il contesto storico in cui sono stati scritti il libro e realizzato il film "La famosa invasione degli orsi in Sicilia" influisce sulla loro rappresentazione degli orsi e sulla loro visione del mondo. Entrambi i lavori offrono una riflessione interessante sulla necessità di trovare un equilibrio tra la natura e la cultura, e sulla possibilità di costruire un mondo migliore e più inclusivo. In conclusione, ci sono molte scene del libro e del film "La famosa invasione degli orsi in Sicilia" che si possono confrontare, e che offrono una visione interessante e diversa sulla storia degli orsi. Entrambi i lavori sono molto belli e stimolanti, e raccomandando certamente di leggere il libro e vedere il film per poter apprezzare le loro diverse sfumature.

VERSIONE B

"La famosa invasione degli orsi in Sicilia" di Dino Buzzati è un'opera del 1945 originariamente concepita come una fiaba per bambini. Questa storia surreale racconta di un mondo dove i ruoli tra uomini e orsi si invertono in una città siciliana, mostrando le conseguenze di questa inversione e esplorando le relazioni tra i due gruppi, oltre alle implicazioni sociali, politiche e morali. Il libro è un'avventura immersa nella fantasia e nella magia per i più giovani, ma attrae anche i lettori più grandi grazie alla sua natura socialmente critica e alla descrizione magistrale dei conflitti e degli stili di vita dell'epoca. Anche oggi, a quasi 80 anni dalla sua pubblicazione, il libro di Buzzati è ancora molto amato e popolare, e nel 2019 è stato trasformato in un film d'animazione dal fumettista e illustratore italiano Lorenzo Mattotti. Questo film, presentato al Festival di Cannes, è stato acclamato come un'opera d'animazione di eccezionale livello, fedele all'originale ma con alcune piccole variazioni nella trama, nei personaggi e in altri aspetti, mantenendo comunque l'essenza del libro originale.

Il film inizia in modo molto diverso dal libro. Inizia con una ragazza e un uomo che incontrano un orso, che potrebbe essere Tonio, e poi insieme all'orso raccontano la storia della favolosa inversione degli orsi.

Nel libro, la storia è raccontata da un narratore autorevole. Parlando di questa ragazza, possiamo passare al punto successivo. Nel libro di Buzzati non ci sono personaggi femminili, al massimo compaiono in foto come cameriere (foto della Spielhaus) o con i loro figli (foto del circo). Questo è probabilmente dovuto al fatto che, purtroppo, all'epoca le donne erano ancora considerate piuttosto insignificanti e non avevano alcun diritto.

Mattotti, invece, ha inventato un nuovo personaggio femminile nel film. Questa ragazza. Forse proprio perché oggi le donne hanno un ruolo completamente diverso. C'è una lotta per l'uguaglianza dei diritti e questo è il modo in cui Mattotti ha voluto rappresentarlo nel suo film. Ha introdotto solo un nuovo personaggio femminile, ma che svolge un ruolo importante nella trama.

Mattotti ha omesso due dettagli importanti nel suo film. Uno di questi è la paura della malattia che tormenta il Professor Ambrossis nel libro. Si penso che Buzzati abbia inserito questo personaggio nel suo libro a causa della preoccupazione diffusa per la malattia in quel periodo, circa 1945. La guerra era appena finita e aveva causato molte perdite di vite, l'economia era debole e c'era una carenza di cibo. Gli ospedali erano pieni di feriti della guerra e non c'era molto spazio per altri malati. Poco prima della Seconda Guerra Mondiale, c'era stata una pandemia, l'influenza spagnola, e quindi la gente temeva che ci sarebbe stata un'altra pandemia o un'altra epidemia di influenza spagnola. Adesso, si può dire che il tema di una pandemia e di una malattia causata da Corona è di nuovo attuale e credo che se Mattotti avesse rilasciato il film solo nel 2023, questa paura di una malattia sarebbe stata sicuramente un tema del film. Ma nel 2019 non c'era ancora Corona e le persone avevano altre preoccupazioni; quindi, ha trascurato questo tema perché voleva rivolgersi il più possibile al pubblico.

Un'altra cosa che mi ha colpito è che nel libro le scene di combattimento tra gli orsi, i soldati di Granduca, i cinghiali, il gatto Mammone e il serpente marino sono descritte in modo molto preciso e brutale, anche nelle illustrazioni. Invece, nel film non c'è nemmeno una traccia di sangue e le scene di guerra sono rappresentate in modo molto più innocuo. Forse perché oggi si cerca di proteggere i bambini il più a lungo possibile dalla brutalità e violenza del mondo. Per molto tempo non ho capito cosa fosse la guerra e non riuscivo a comprenderne l'argomento. Adesso le persone cercano di proteggere i bambini, ma credo che in passato non fosse così. Durante le guerre o subito dopo, la guerra era un argomento molto presente e i bambini non potevano essere nascosti dalla brutalità della realtà. Era un modo completamente diverso di affrontare la guerra rispetto a quello attuale: sì, i bambini giocavano con i soldatini e combattevano tra di loro.

VERSIONE C

"La famosa invasione degli orsi in Sicilia" è un romanzo dello scrittore italiano Dino Buzzati, pubblicato per la prima volta nel 1945. È un'opera fantastica che può attrarre soprattutto i bambini. Il libro presenta un'invasione di orsi sull'isola siciliana. Gli orsi, affamati e alla ricerca di cibo, rappresentano una minaccia per gli umani. Il libro è caratterizzato dallo stile unico di Buzzati e dalle sue descrizioni affascinanti. La storia offre un fantastico viaggio che trasmette un importante messaggio di coraggio, civiltà e potere della natura.

All'inizio del film di Lorenzo Mattotti, si possono notare le differenze rispetto al libro. Il film inizia con due figure completamente sconosciute. In seguito, viene rivelato che queste due figure stanno raccontando la storia del libro a un vecchio orso che potrebbe essere Tonio. Al contrario, il libro inizia con descrizioni accurate degli orsi, mentre stanno cercando cibo e gli umani sono malvagi e cattivi.

Il film "La famosa invasione degli orsi" di Mattotti si distingue per la considerazione di importanti eventi storici, in particolare la fine della Seconda Guerra Mondiale. Questo contesto storico fornisce una prospettiva importante sulla trama del film e gli conferisce profondità e significato. Ad esempio, quando i due narratori nel film hanno finito di raccontare la storia e il vecchio orso inizia a raccontare la fine della storia. Questo mostra in modo preciso come è stato veramente. Buzzati ha pubblicato la storia sul giornale fino al giorno della morte di Hitler. Nel film, questa fine è stata quando i due narratori hanno finito di parlare. Dopo di che, quando Tonio sta parlando, è quando continua la storia di Buzzati.

Inoltre, la considerazione di questi eventi storici dimostra la capacità del film di collegare il passato con il presente e trasmettere un significato più profondo. Ad esempio, la scena in cui il re Leonzio mostra a suo figlio Tonio come dovrebbe comportarsi in natura quando è un orso e è solo. Questo contribuisce a rendere il film un'esperienza emozionante e indimenticabile per il pubblico.

Mattotti non ha adottato tutti i dettagli del libro, come la descrizione durante le scene di guerra in cui vengono uccisi sia orsi che umani. Mattotti non mostra il sangue perché l'immagine ha un maggiore impatto sui bambini. Tuttavia, Buzzati ha deciso di includere queste descrizioni perché era la realtà. Parlando di realtà, Mattotti ha volutamente omesso o enfatizzato meno la fame degli orsi perché nel 2009 non era più rilevante come nel 1945, quando è stato rilasciato il primo versione di Buzzati. Al contrario, Mattotti ha aggiunto una donna anche se non ci sono donne nel libro di Buzzati. Forse solo nella platea del teatro. La ragione potrebbe essere il momento in cui è stato rilasciato il film.

Mattotti ha compiuto un'impresa incredibile con il suo lavoro sul film "La famosa invasione degli orsi". Ha trasformato il romanzo di Dino Buzzati in un film basato esclusivamente sul testo scritto e sulle immagini disegnate da Buzzati. Sebbene Mattotti abbia potuto lasciare libera la sua creatività solo in parte, il film è molto di successo grazie alla sua stretta vicinanza alla storia originale e alla sua traduzione quasi uno a uno delle immagini di Buzzati. È sorprendente come Mattotti sia stato in grado di creare un legame così stretto tra il libro e il film basato sulle semplici ma potenti illustrazioni di Buzzati. La sua capacità di animare queste illustrazioni e portare in vita la storia è davvero straordinaria.

L'IA en tant que « superpouvoirs »





UM PROJEKTE ZU REALISIEREN



LINKS ZU
MÜT



LESEN MIT
AUGMENTED REALITY

AUGMENTED REALITY IN GOOGLE TRANSLATE



- **SCHRIFLICH**
- **AUF REALIA**
- **EINZELNE WÖRTER**

Vocale finale

Le parole italiane hanno quasi sempre una vocale finale.
Esempio: der Diamant → il diamante

vocale → VOCALE

die Minute = il minuto
die Gruppe = il gruppo
die Nase = il naso
die Mode = la moda
die Ironie = l'ironia
die Idee = l'idea
die Liste = la lista
die Pause = la pausa

consonante → VOCALE

der Leopard = il leopardo
das Talent = il talento
die Person = la persona
die Strategie = la strategia
das Material = il materiale
der Autor = l'autore
der Terrorist = il terrorista
das Problem = il problema

☞ Scopri altre parole online.

Falsi amici

Parole quasi uguali?
Attenzione: non sempre hanno lo stesso significato!



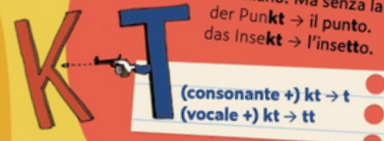
☞ Scopri altre parole online!

-tion → -zione

C'è -tion in tedesco?
In italiano c'è -zione!
Queste parole sono sempre femminili.
Esempio: die Tradition → la tradizione
☞ Fai gli esercizi online.

kt → (t)t

Tante parole tedesche con «kt» ci sono anche in italiano. Ma senza la «k»!
der Punkt → il punto.
das Insekt → l'insetto.



☞ Fai gli esercizi online.

Parole gratis

Le parole gratis sono parole simili in altre lingue. Sono facili da imparare: scopri come.
Scegli qui sotto i temi che ti interessano di più!



k → c

La «k» tedesca è la «c» italiana.
Colora le coppie «k-c» nelle stelle qui sopra (esempio: das Mikrofon - il microfono).
☞ Fai gli esercizi online.

Internazionalismi

Sai che...

- ci sono parole italiane in tedesco?
- ci sono parole tedesche, francesi e inglesi in italiano?
Questi «internazionalismi» restano (quasi) uguali.

☞ Scopri online la pronuncia di queste parole.



300 parole GRATIS

Scommetti?
Tu capisci senza problemi
300 parole italiane.

☞ Vai online e prova!

Diversità in tavola

Si mangia cibo italiano in tutto il mondo. Ma davvero gli ingredienti sono sempre gli stessi?

Lo sapevi? La Svizzera è il quarto più grande importatore di prodotti «Made in Italy» al mondo.



Niente cucchiaino! Sapevi che in Italia gli spaghetti si mangiano solo con la forchetta?



«Französisches od. italienisches Dressing?» In Italia questi condimenti sono...

Abitudini

«Mi passi l'Aromat?»
«Cos'è?»
L'Aromat in Italia non esiste. Quali altri prodotti ci sono solo in Italia o in Svizzera? ☞ Vai online!



Mercato

La spesa più buona, più fresca e con prodotti della regione? Vai in piazza quando c'è il mercato. ☞ Scopri un mercato famoso online!



Maggi

La Svizzera è famosa per i suoi formaggi. Quali maggi più famosi? Coprili online.



Differenze Italia / Svizzera

Tocca a te!

P.5

3.36
4.18
4.24
4.46
5.50

Quiz

Differenze in «Tocca a te!»

Hai già scoperto tante differenze tra Italia e Svizzera (italiana) in «Tocca a te!». Le ricordi?
☞ In due, fate i quiz online per testare il vostro sapere!



Differenze e cliché

Come nascono i cliché (o stereotipi)? Ricordi il video dell'unità 1? ☞ In due, guardatelo ancora una volta online, poi discutete: quali differenze fanno nascere i cliché?



Ami le differenze?

In vacanze... cosa bevi?

Quello che bevo anche a casa: la limonata!



A me piace provare cose che non conosco ancora.



In tre, realizzate un'intervista doppia: una persona intervista le altre due.

- ☞ Preparatevi con le domande online per circa 10 minuti!
 - La persona che intervista si prepara a leggere le domande online e crea una domanda in più (da fare a sorpresa).
 - Le due persone che rispondono preparano le risposte alle domande online.
- Fate l'intervista doppia! Decidete: realizzate l'intervista solo per voi o registrate un video da mostrare alla classe?

Deux exemples de pratiques et « Carlo »

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

Le 11 septembre 2001, deux avions se sont écrasés sur le World Trade Center à New York. Les images de la tour en feu ont été diffusées à la télévision. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux. Les médias ont rapporté que les avions étaient des avions commerciaux.

READLANG



LANGUAGE LEARNING WITH NETFLIX = LANGUAGE REACTOR



PROJET DE VISION



Attuale: Consigli di film/serie da guardare a casa (da Nanoo, Raiplay, Netflix, ecc.)

Qui mettiamo solo video da "tempo libero" (cioè non temi scolastici)

ÉCRITURE



Projet d'écriture d'easy readers,
après 10 mois d'italien.

CLASSE 6C | KUEZH.CH | 6.2023

LE PASSIONI

DI CHI PARLA
ITALIANO

12 maturandi/e del Canton Zurigo intervistano persone di
lingua italiana con cui condividono una passione

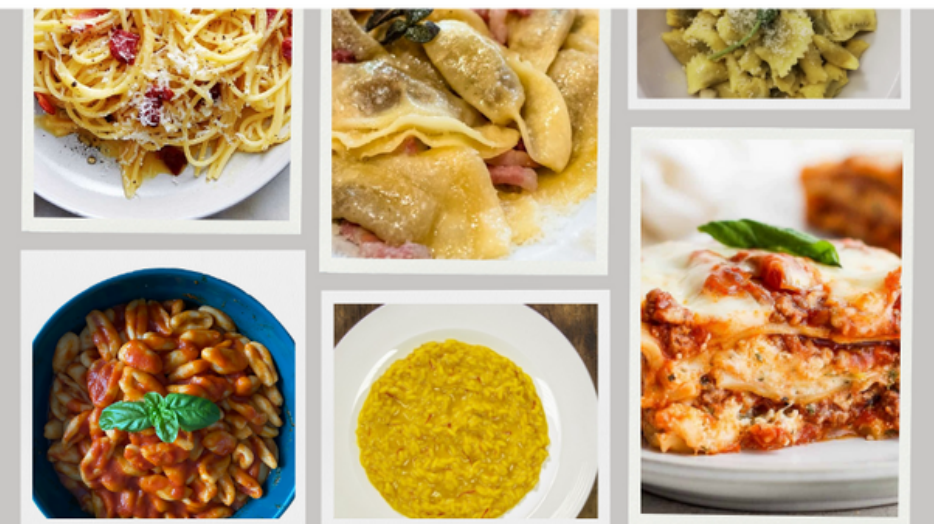


Ecrire à un/e prof d'université ou
autre personnalité pour obtenir un
interview. Ensuite, réaliser ce livret.



Swizzera e Italia in pentola

INTERVISTE ALLA RICERCA DI
MODERNITÀ E TRADIZIONE



Un livre de recettes et interviews.

Diskussion: Carlo

«Ich träume von einem persönlichen Sprachcoach. Ich nenne ihn «Carlo» und er sieht aus wie ein Gott! Ich treffe ihn über meine VR-Brille: Sobald ich ihn sehe, gibt es einen kurzen Smalltalk, damit ich mich wieder bereit fühle, Italienisch zu lernen. «Wo willst du heute hin?», fragt er mich immer. Ich wähle dann eine schöne Stadt aus und dank Google Street View sind wir sofort dort. Wir plaudern weiter, er erzählt Geschichten zu den Sehenswürdigkeiten und zeigt mir Ausschnitte aus guten Videos oder Interviews mit Leuten aus der Gegend zu dem Thema, über das wir gerade reden. Wir schauen uns auch die Schaufenster an, als würden wir einkaufen gehen. Je nachdem, wie ich mich gerade fühle, wähle ich aus, was ich mir von ihm an Feedback wünsche und welche Quizfragen er mir zwischendurch stellen soll. Er sagt mir auch am Ende jeder Sitzung, was ich wirklich gut gemacht habe und schlägt mir Übungen vor, damit ich meine häufigsten Fehler beim nächsten Mal vermeiden kann. Er ist verdammt geduldig und hilfsbereit – so habe ich bestimmt nie eine Sprechhemmung. Wie sieht euer «Carlo» aus?»



WEB2UNTERRICHT TOOLBOX



Toolbox Schreiben

Schreiben als Grundlage des Denkens bleibt trotz KI-Tools eine Kernkompetenz in Schule und Studium. Schreiben fördert kritisches Denken, neue Ideen entstehen im kreativen Prozess des Schreibens. KI-...

Web2-Unterricht /

Questions pour la discussion

- **Comment les traducteurs automatiques depuis 2016/2017 et les chatbots depuis 2022/2023 ont-ils changé notre pratique d'enseignement des langues (leçons en classe, devoirs, projets...)?**
- **Dans quels scénarios concrets avez-vous remarqué que l'utilisation de ces outils soutient l'apprentissage et l'acquisition de la langue – ou aussi : le développement de savoirs et savoir-faire (inter)culturels ?**
- **De quel type de soutien ont besoin les enseignants et les directions scolaires pour pouvoir exploiter le potentiel de l'IA et faire face aux défis qu'elle pose ?**